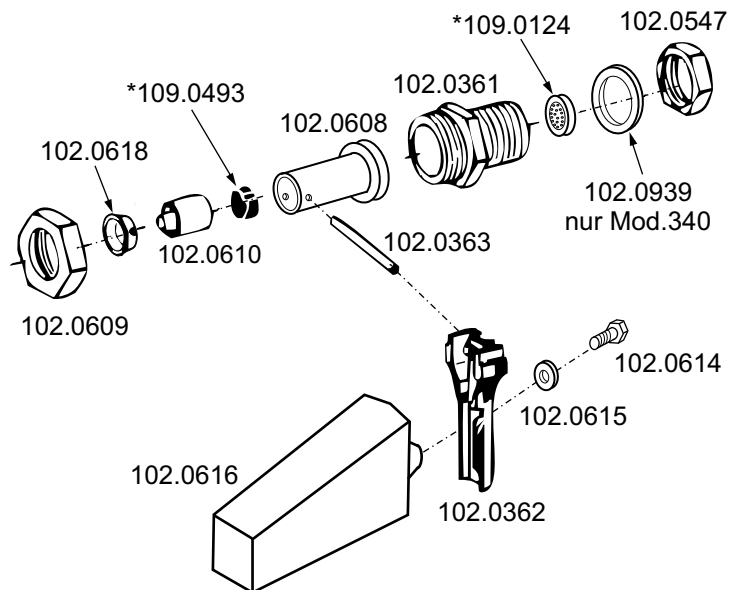
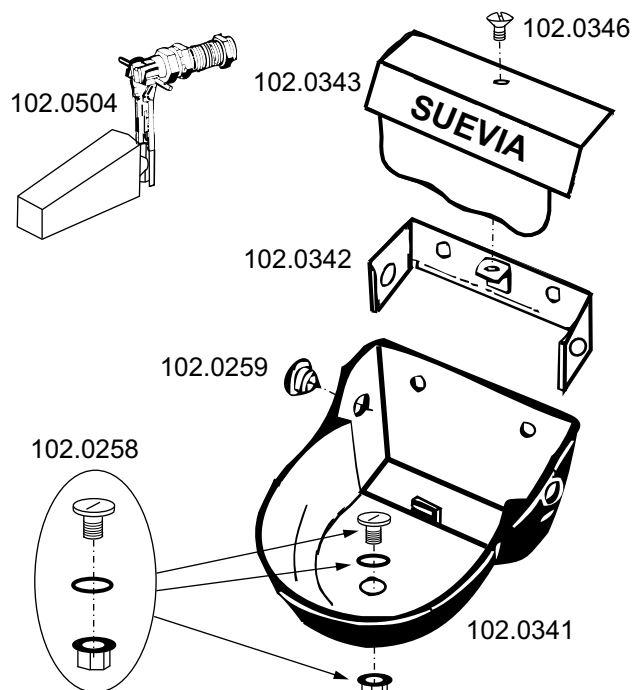
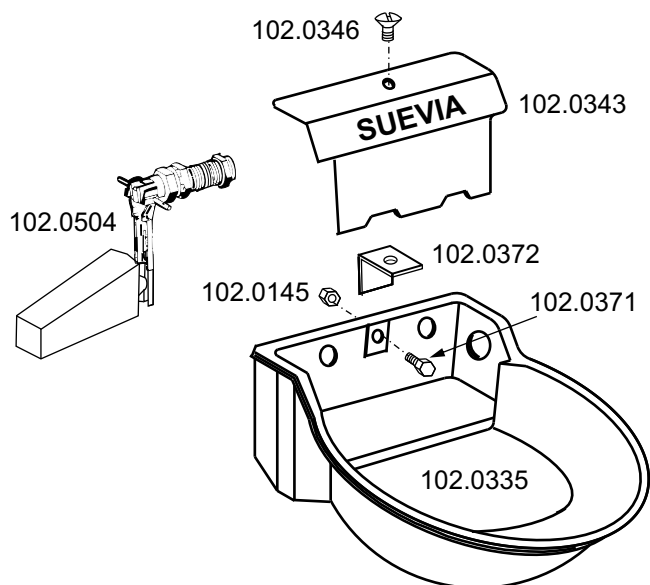


Mod. 130P Order Nr.: 100.0130



Mod. 340 Order Nr.: 100.0340



* gekennzeichnete Teile sind nur
als Service-Packungen erhältlich.

SUEVIA HAIGES GmbH

Spezialfabrik für Tränkebecken

D 74366 Kirchheim/N - Max-Eyth-Straße 1

D 74364 Kirchheim/N - Postfach 1108

Tel.: 07143 / 9710 Fax.: 07143 / 97180

Internet: <http://www.suevia.com>

E-mail: info@suevia.com

SUEVIA

Mod.130P

Order Nr.:100.0130



Mod.340

Order Nr.:100.0340

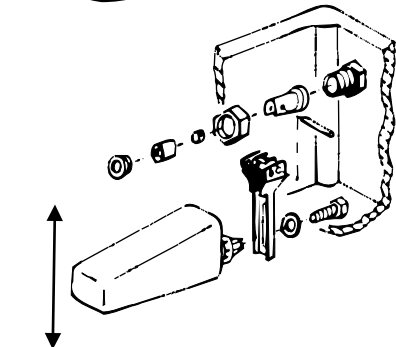
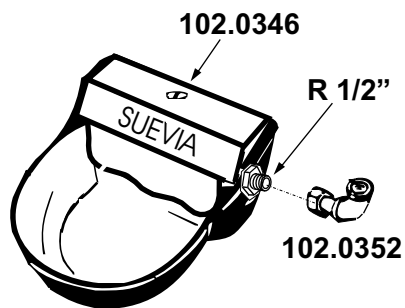
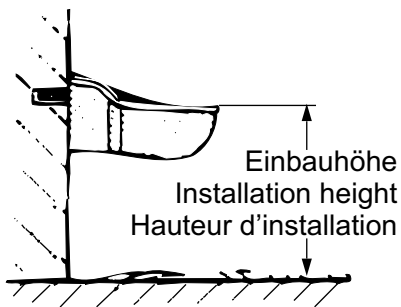
für Pferde und Rinder
for Horses and Cattle
pour Chevaux et Bovins

Wasserdruck von 1 - 5 bar
Water pressure from 1 - 5 bars / 14,5-72 psi
Pression d'eau de 1 - 5 bars

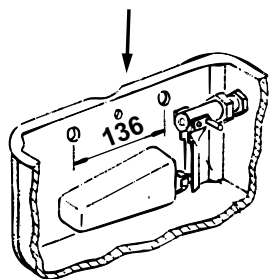
Stand 05/2009 K Technische Änderungen vorbehalten



Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage



Höhenverstellung
height adjustment
déplacement en hauteur



Befestigung:

Beckenschale mit 2 geeigneten Schrauben an Wand befestigen. Bei Gitterbefestigung durchgehendes, starkes Flacheisen benutzen. Um den Deckel abzunehmen muss die Schraube **Nr. 102.0346** gelöst werden.

Einbauhöhe:

Empfohlene Einbauhöhe bis Beckenrand über Einstreu bzw. Boden:

- bei Pferden 100-110 cm
- bei Rindern 70- 80 cm

Lochabstand: 136 mm

Wasseranschluss:

Der Wasseranschluss erfolgt seitlich von rechts. Für Oben- oder Untenanschluss wird eine SUEVIA Winkelverschraubung R 1/2" **Nr. 102.0352** empfohlen.

Mod.130P

Alternativ kann das Schwimmerventil im Becken auch gedreht werden, für linksseitigen Wasseranschluss.

Einregulieren der Wassermenge:

Die Wasserstandshöhe im Tränkebecken wird durch Verändern der Schwimmerhöhe eingestellt.

Das Ventil ist für Hochdruck geeignet.

Wasserdruck maximal 5 bar.

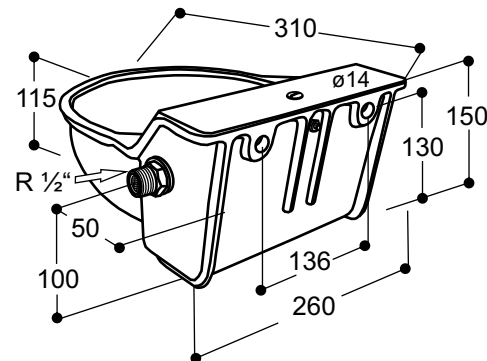
Mod.130 P - Reinigung:

Den Wasserzulauf stoppen, Ablassschraube **Nr.102.0258** herausdrehen. Wasser auslaufen lassen, Ablassschraube wieder einschrauben, Wasserzulauf öffnen.

Achtung

Vor Anschluss des Tränkebeckens die Wasserleitung gut durchspülen!

Mod.340



Fixation:

Fix the bowl with two appropriated screws on the wall. In case of desired fixation on crossbared wall use a solid flat iron piece. For taking off the cover the screw **No. 102.0346** has to be unscrewed.

Installation Height:

Recommended installation height from edge of bowl to straw or ground:

- in case of horses: 100-110 cm
- in case of cattle: 70- 80 cm

Hole Distance: 136 mm

Water Connection:

Water connection from right laterally. For connection from the top or bottom angular screwing 1/2" BSP

No. 102.0352 is recommended.

Mod.130P

For connection from the left side the float valve can be turned in the bowl.

Adjustment of Water Quantity:

Water level in the bowl can be adjusted by changing the height of float valve. The valve is suited for high water pressure.

Max. water pressure 5 bar.

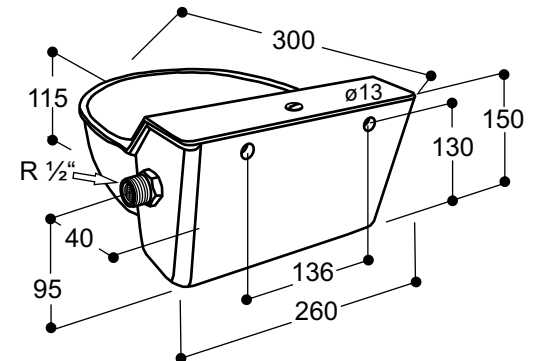
Mod.130P - Cleaning:

Stop water flow, open drainage plug **No.102.0258**. Let water bleed. Close drainage plug, open water flow.

Attention

Before connection of water bowl rinse water line well!

Mod.130 P



Conseils d'installation:

Monter l'abreuvoir sur le mur à l'aide de fixations adaptées. Pour montage sur tubulaire prévoir une plaque de fixation en acier. Pour ôter le capot de protection, retirer la vis **Réf. 102.0346**.

Hauteur d'installation:

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve:

- pour chevaux 100-110 cm
- pour bovins 70- 80 cm

Entraxe: 136 mm

Branchement à la canalisation:

Le raccordement à la canalisation se fait par le côté droit. Pour raccordement par le haut ou le bas, utiliser le coude R 1/2"

Réf. 102.0352.

Mod.130P

Pour la connection à gauche le flotteur peut être tourné.

Réglage du niveau d'eau:

Le niveau d'eau est réglable en modifiant la hauteur du flotteur. La soupape est utilisable en basse et haute pression.

Pression maxi: 5 bars.

Mod.130P - Nettoyage:

Couper l'eau, déserrer et enlever le bouchon de vidange **Réf. 102.0258**, laisser écouler l'eau, rivisser le bouchon, ouvrir l'eau.

Important

Rincer soigneusement la canalisation avant mise en service de l'abreuvoir!